SONY

4-535-418-11(2) (DK-FI-SE-NO)

Højttalersystem
Aktiv subwoofer
Kaiutinjärjestelmä
Aktiivibassokaiutin
Högtalarsystem
Aktiv subwoofer
Høyttalersystem
Aktiv basshøyttaler

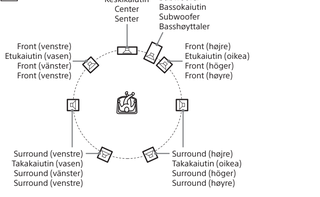
Betjeningsvejledning	DK
Käyttöohjeet	FI
Användarinstruktioner	SE
Bruksanvisning	NO

http://www.sony.net/

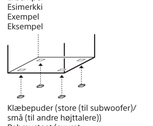
© 2014 Sony Corporation

SA-CS910HT

A

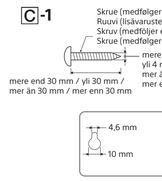


B



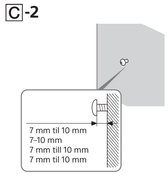
Klæbepuder (store (til subwoofer)/
små (til andre højttalere))
Pehmusteet (suuret
(bassokaiuttimelle) / pienet
(muille kaiuttimille))
Fotdynor (stora (för subwoofer)/
små (för övriga högtalare)
Beskyttelsesknopper (store (for
basshøyttaler), / små, (for andre
høyttalere))

C-1



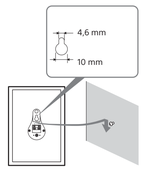
Hul på bagsiden af front- og surroundhøjttalerne
Etu- ja takakaiuttimien takana oleva reikä
Hål på baksidan av front- och surroundhögtalarna
Hull på baksiden av front- og surroundhøyttalerne

C-2

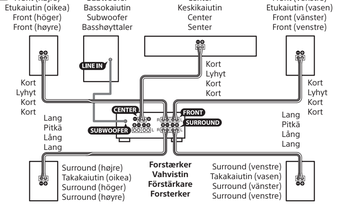


C-3

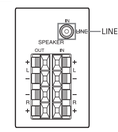
Hul på bagsiden af front- og surroundhøjttalerne
Etu- ja takakaiuttimien takana oleva reikä
Hål på baksidan av front- och surroundhögtalarna
Hull på baksiden av front- og surroundhøyttalerne



D

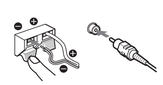


E

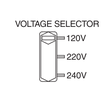


SPEAKER IN/OUT-terminalerne bruges ikke.
SPEAKER IN/OUT -liitäntöjä ei käytetä.
SPEAKER IN/OUT-anslutningarna används inte.
SPEAKER IN/OUT-terminalene brukes ikke.

F



G



Dansk

ADVARSEL

For at mindske risikoen for brand eller elektrisk stød, må dette apparat ikke udsættes for regn eller fugt.
For at forhindre brand må apparatets ventilationsåbninger ikke dækkes til med aviser, duge, gardiner osv.
Udsæt ikke apparatet for åben ild (f.eks. tændte stearinlys).
For at forhindre brand eller elektrisk stød må dette apparat ikke udsættes for drup eller sprøjt, og der må ikke anbringes genstande, der indeholder væsker, f.eks. vaser, på apparatet.
Da strømforsyningsstikket bruges til at koble apparatet fra strømforsyningsnettet, skal enheden kobles til en stikkontakt med nem adgang. Hvis apparatet ikke reagerer som forventet, skal du straks tage stikket ud af stikkontakten i væggen. Anbring ikke apparatet i et trangt rum, f.eks. en bogreol eller et indbygget skab.
Enheden er stadig tilsluttet strømkilden, så længe den er tilsluttet stikkontakten i væggen, selvom selve enheden er slukket.

Dette symbol er beregnet til at advare brugeren om tilstedeværelsen af utildækket "farlig spænding" inde i produktet, som kan være så kraftig, at den udgør en risiko for, at personer kan få elektrisk stød.

Dette symbol er beregnet til at advare brugeren om tilstedeværelsen af vigtige drifts- og vedligeholdelsesinstruktioner (serviceeffersyn) i den dokumentation, der følger med apparatet.

Bortskaffelse af elektriske og elektroniske produkter (gælder i EU og andre europæiske lande med egne indsamlingssystemer)
Dette symbol på produktet eller pakken med produktet angiver, at produktet ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en deponeringsplads specielt indrettet til opsamling af elektrisk og elektronisk udstyr, der skal genindvindes. Ved at sikre, at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genindvinding af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. Yderligere oplysninger om genindvinding af dette produkt kan fås hos myndighederne, det lokale renovationsselskab eller butikken, hvor produktet blev købt.

Meddelelse til kunder: Følgende oplysninger gælder kun for udstyr, der er solgt i lande, der er underlagt EU-direktiver.
Dette produkt er fremstillet af eller på vegne af Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Forespørgsler i forbindelse med produktoverholdelse baseret på EU-lovgivning skal adresseres til den godkendte repræsentant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. Henvendelser vedrørende service eller garanti skal ske til de adresser, der står anført i de separate service- eller garantidokumenter.

Forholdsregler

Om sikkerhed
- Kontroller før betjening af systemet, at driftspændingen på systemet er den samme som den lokale strømforsyning.
- Tag subwooferens netledning ud af stikkontakten, hvis den ikke skal bruges i en længere periode. Hvis du vil afbrydе forbindelsen, skal du trække i stikket. Træk aldrig i selve ledningen.
- Hvis der tabes en væske eller en genstand i systemet, skal netledningen til systemet tages ud, og systemet skal kontrolleres af en autoriseret tekniker, før det tages i brug igen.
- Vekselstrømsledningen på subwooferen må kun udskiftes af faguddannet servicepersonale.

Om betjening
- Anvend ikke højttalersystemet vedvarende med et wattforbrug, der overstiger den maksimale indgangseffekt for systemet.
- Hvis polariteten på højttalertilslutningerne ikke er korrekt, vil basnotene være svage, og positionen af de forskellige instrumenter vil være utydelig.
- Kontakt mellem afsolerede højttalerledninger på højttalerterminalerne kan resultere i kortslutning.
- Før du opretter tilslutning, skal slukke forstærkeren for at undgå at beskadige højttalersystemet.
- Lydstyrkeniveauet skal ikke være så højt, at der forekommer forvrængning.
- Højttalerens stoframme kan ikke fjernes. Forsøg ikke at fjerne stoframmen på højttalersystemet. Hvis du forsøger at fjerne den, kan du beskadige højttaleren.

Når en forstærker eller andet udstyr tændes eller slukkes
Sænk forstærkerens lydstyrke til minimum.

Sådan undgår du at beskadige subwooferen
- Vær omhyggelig, når du angiver forstærkerens lydstyrke, så du undgår en overdrevent stor indgangsstrøm.
- Forsøg ikke at åbne kabinettet eller fjerne højttalerenheder og netværk.
- Tryk ikke tilsigtet eller utilsigtet på støvhætten.

Om installation
- Placer ikke højttalerne i skrå position.
- Placer ikke højttalerne på følgende placeringer:
  - Ekstremt varme eller kolde
  - Stevede eller snavsede
  - Meget fuktige
  - Hvor de udsættes for vibrationer
  - I direkte sollys
  - I nærheden af magnetkort (kreditkort, pendlerkort osv.)
    Magnetkort kan blive ødelagt på grund af magneterne i højttalerenhederne.
  - I nærheden af TV'er
    Højttalerne er ikke magnetisk afskærmet. Hvis du bruger højttalerne i nærheden af CRT-baserede TV'er, kan der forekomme farveskygger på TV-skærmen.
- God ventilation er vigtig for at forhindre intern varmeopbygning i subwooferen. Anbring subwooferen på et sted med tilstrækkelig luftcirkulation. Anbring ikke subwooferen på en blød overflade eller for tæt på en væg, da det kan blokere ventilationsåbningerne på bagsiden.
- Vær forsigtig, hvis du placerer højttaleren på et specialbehandlet gulv (vokset, oleret, poleret osv.), da det kan give pletter eller misfarvning.
- Pas på ikke at beskadige hjørnerne af subwooferen.

Rengøring af kabinettet
Rengør kabinettet med en blød klud, der er let fugtet med vand. Brug ikke skuresvampe, skurepulver eller opløsningsmidler, f.eks. sprit eller rensebenzin.

Kontakt nærmeste Sony-forhandler, hvis du har spørgsmål eller problemer i forbindelse med din subwoofer, som ikke er dækket i denne vejledning.

Placering af højttalerne (A)

Hver højttaler skal vende mod lyttepositionen. Du opnår bedre surroundeffekt, hvis alle højttalerne placeres med samme afstand til lyttepositionen.

Placer højttalerne på følgende måde:
Frontheytalere: passende afstand til venstre og højre for TV'et.
Subwoofer: på en af siderne af TV'et.
Centerhøjttaler: foran TV'et.
Surroundhøjttalere: afhænger af lokalets form. Surroundhøjttalerne kan placeres lidt bag lyttepositionen.

Bemærk
Placer højttalerne på et fladt vandret sted.

Installation af subwooferen

Med henblik på en bedre basgengivelse anbefaler vi, at du installerer subwooferen på et fast gulv, hvor der sandsynligvis ikke forekommer resonans.
Du kan få en tilstrækkelig kraftig basgengivelse fra en enkelt subwoofer. Men hvis du bruger et par subwoofere, kan du få en endnu mere effektiv basgengivelse.

Bemærkninger
- Installer altid subwooferen lodret, men hold den nogle centimeter væk fra væggen.
- Lad være med at anbringe ting på subwooferen eller sidde på den.
- Hvis subwooferen er installeret midt i et lokale, kan bassen blive ekstremt sværket. Dette skyldes påvirkningen af lokalets stående bølge. Hvis dette sker, skal du flytte subwooferen væk fra midten af lokalet eller eliminere årsagen til den stående bølge ved at montere en boghylde på væggen osv.

Montering

Påsætning af højttalerfødder (B)
Sørg for at montere de medfølgende klæbepuder under højttalerne, så de stabiliserer højttalerne og sørger for, at de ikke glider. Monter de store klæbepuder på subwooferen og de små klæbepuder på de andre højttalere.

Montering af surroundhøjttalerne på væggen (C)
Front- og surroundhøjttalerne kan monteres på væggen.
Før du monterer højttalerne på væggen, skal du tilslutte højttalerkablet til højttaleren.

1 Find nogle skruer (medfølger ikke), der passer til hullet på bagsiden af højttalerne.

2 Skru skruerne i væggen. Skruerne skal stikke 7 til 10 mm ud.

3 Hæng højttalerne på skruerne.

Suomi

VAROITUS

Tulipalojen ja sähköiskujen välttämiseksi älä altista laitetta sateelle tai kosteudelle.
Tulipalon välttämiseksi älä peitä laitteen tuuletusaukkoja sanomalehdillä, pöytäliinoilla, verhoilla tai muilla vastaavilla materiaaleilla. Älä altista laitetta avotulen lähteelle (esimerkiksi palaville kynttilöille).
Suojaa laite tippuvalta ja roiskuvalta vedeltä äläkä sijoita laitteen päälle maljakkoa tai muita nestettä sisältäviä esineitä, jotta tulipalon tai sähköiskun vaara voidaan välttää.
Laite irrotetaan verkkovirtalähteestä poistamalla pistoke pistorasiasta. Laite tulee siksi kytkeä helposti käsiteltävään pistorasiaan. Jos laite toimii tavallisesta poikkeavalla tavalla, irrota pistoke pistorasiasta välittömästi.
Älä asenna laitetta sujettuun tilaan, kuten kirjahyllyyn tai sujettuun kaappiin.
Laitetta ei ole irrotettu verkkovirrasta niin kauan kuin se on kytketty pistorasiaan, vaikka itse laitteen virta olisi katkaistu.

Tämä symboli varoittaa käyttäjää siitä, että tuotteen kotelon sisällä on eristämätön vaarallinen jännite, joka voi voimakkuutensa takia aiheuttaa henkilöille sähköiskuvaaran.

Tämä symboli ilmoittaa käyttäjälle, että laitteen mukana on toimitettu käyttöohjeet, jotka sisältävät tärkeitä tietoja laitteen käytöstä ja kunnossapidosta (huollosta).

Käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (sovellettavissa Euroopan unionissa ja muissa Euroopan maissa, joissa on erilliset keräysjärjestelmät)
Tämä laitteessa tai sen pakkauksessa oleva merkki tarkoittaa, että laitetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan laite on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan kierrätys- ja keräyspisteeseen. Huolehtimalla laitteen asianmukaisesta kierrätyksestä voit auttaa estämään mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja, joita muuten voi aiheutua laitteen epäasianmukaisesta käsittelystä. Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Lisätietoja laitteen käsittelystä, tallennotosta ja kierrätyksestä on saatavilla paikallisilta ympäristöviranomaisilta, jätehuoltoeskuksesta tai liikkeestä, josta laite on ostettu.

Huomautus asiakkaille: seuraavat tiedot koskevat ainoastaan laitteita, joita myydään EU:n direktiivejä noudattaivissa maissa.
Tämän tuotteen valmistaja on Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japani. Euroopan unionin lainsäädäntöön perustuvaa vaatimustenmukaisuutta koskevissa asioissa valtuutettu edustaja on Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Saksa. Huoltoa ja takuuta koskevissa asioissa pyydämme otamaan yhteyttä erillisissä huolto- ja takuuasiakirjoissa annettuihin osoitteisiin.

Varotoimet

Turvallisuus
- Ennen järjestelmän käyttöä tarkista, että järjestelmän käyttöjännite vastaa paikallista verkkovirtaa.
- Irrota bassokaiuttin pistorasiasta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan. Kun sähköstä johdon, vedä se irti pitämällä kiinni pistokkeesta. Älä koskaan vedä itse johdosta.
- Jos järjestelmän sisään pääsee kiinteitä esineitä tai nesteitä, irrota heti järjestelmän virtajohto ja toimita järjestelmä valtuutettuun huoltoon.
- Bassokaiuttimen verkkovirtajohdon saa vaihtaa vain pätevässä huoltoliikkeessä.

Käyttäminen
- Älä käytä kaiutinjärjestelmää jatkuvalla järjestelmän enimmäissyötötötehoa suuremmalla teholla.
- Jos kaiutinliitäntöjen polariteetti on väärä, bassoäänet toistuvat heikkoina ja eri instrumenttien paikat ovat epäselviä.
- Paljaiden kaiutinjohtojen osuminen toisiinsa kaiutinliitäntänöissä voi aiheuttaa oikosulun.
- Katkaise vahvistimen virta ennen liitäntöjen tekemistä, jotta kaiutinjärjestelmä ei vahingoitu.
- Äänenvoimakkuutta ei tulisi asettaa niin suureksi, että se aiheuttaa vääristymiä.
- Kaiutinsäleikköä ei saa poistaa. Älä yritä poistaa kaiutinjärjestelmän säleikköä. Muuten voit vahingoittaa kaiutinta.

Kun kytket virran vahvistimeen tai toiseen laitteeseen tai katkaiset virran
Säädä vahvistimen äänenvoimakkuus vähimmäistasolle.

Bassokaiuttimen vaurioitumisen välttäminen
- Säädä vahvistimen äänenvoimakkuutta varovasti, ettei kaiuttimeen tuleva teho ole liian suuri.
- Älä yritä avata koteloita äläkä poistaa kaiutinyksiköitä ja verkkoja.
- Älä paina pölykuppia tahallisesti tai tahattomasti.

Asentaminen
- Älä aseta kaiuttimia kaltevalle alustalle.
- Älä aseta kaiuttimia paikkaan, joka on
  - hyvin kuuma tai hyvin kylmä
  - pölynen tai likainen
  - hyvin kostea
  - alttiina tärinälle
  - alttiina suoralle auringonvalolle
  - magneettikorttien, kuten luottokortin tai matkakortin, läheellä
  (kaiutinyksikköjen magneetit voivat vahingoittaa magneettikorttoja)
  - televisioiden läheellä.
  Kaiuttimia ei ole suojattu magneettisesti. Jos niitä käytetään katodisädeputkia käyttävien televisioiden läheellä, television näyttössä saattaa ilmetä värien varjostumista.
- Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta, jotta bassokaiuttimen sisäosat eivät kuumene. Sijoita bassokaiutin paikkaan, jossa on riittävä ilmanvaihto. Älä sijoita bassokaiutinta pehmeälle alustalle tai liian lähelle seinää, jotta kaiuttimen takana oleva ilmanvaihtoaukko ei tukkeudu.
- Ole varovainen, kun sijoitat kaiuttimen erikoisästelylle (esimerkiksi vahatulle, kiillotetulle tai öljytylle) lattialle, sillä se saattaa aiheuttaa tahroja tai värin haalistumista.
- Ole varovainen, etteivät bassokaiuttimen kulmat aiheuta loukkaantumisia.

Järjestelmän kytkeminen (D)

Katkaise virta vahvistimesta ja bassokaiuttimesta, ennen kuin teet mitään liitäntöjä.
Liitä etu-, keski- ja takakaiuttimet vahvistimen kaiutinlähtöliitäntöihin ja liitä vahvistin bassokaiuttimen LINE IN -liitäntään (E).
Käytä pitkää kaiutinjohtoa takakaiuttimien liittämiseen ja lyhyttä johtoa etu- ja keskikaiuttimien liittämiseen. Liitä bassokaiutin vahvistimeen mukana toimitetulla äänliitäntäjohdolla.

Huomautuksia (E)
- Varmista, että kaiuttimien plus- ja miinusliitännät on liitetty vastaaviin vahvistimen plus- ja miinusliitäntöihin.
- Varmista, että kaikki liittimet ovat tukevasti kiinni. Paljaiden kaiutinjohtojen osuminen toisiinsa kaiutinliitännöissä voi aiheuttaa oikosulun.
- Lisätietoja vahvistimen liitännöistä on vahvistimen mukana toimitetuissa käyttöohjeissa.

Vihjeitä
- Mustien ja mustaraitaisten johtojen polariteetti on miinus (-), ja ne tulisi liittää miinusmerkkisiin kaiutinliitäntöihin.
- Jos vahvistimessa ei ole MONO OUT -liitäntää, MIX OUT -liitäntää, SUBWOOFER-lähtöliitäntää tai SUPER WOOFER -liitäntää, liitä vahvistimen kaiutinliitännät SPEAKER IN -liitäntöihin.
- Et voi liittää Dolby Pro Logic -toiminnossa käytettävää CENTER-lähtöliitäntää bassokaiuttimeen. Bassoääntä ei toisteta lainkaan joissakin Dolby Pro Logic -toistotiloissa.
- Jos vahvistimen lähtötaso ei ole riittävän korkea, ääni ei ehkä ole tarpeeksi voimakas. Jos näin on, liitä vahvistimen kaiutinliitännät suoraan bassokaiuttimen SPEAKER IN -liitäntöihin.

Jännitteen valitsimen asettaminen (vain jännitteen valitsimella varustetut mallit) (G)
Tarkista, että bassokaiuttimen taustapaneelissa oleva jännitteen valitsin on asetettu vastaamaan paikallista verkkojännitettä. Jos näin ole, aseta valitsin oikeaan asentoon ruuviavaimella, ennen kuin kytket verkkovirtajohdon seinäpistorasiaan.

Verkkovirtajohdon kytkeminen
- Liitä bassokaiuttimen ja vahvistimen verkkovirtajohdot pistorasiaan.
- Varmista ennen verkkovirtajohtojen kytkemistä tai irrottamista, että bassokaiuttimen virta on katkaistu.

Kaiuttimen sijoittaminen (A)

Kaikkien kaiuttimien tulisi osoittaa kuuntelupaikkaa kohti. Jotta saavutat parhaan tiläämikokemuksen, sijoita kaikki kaiuttimet yhtä kauas kuuntelupaikasta.

Sijoita kaiuttimet seuraavasti:
Etukaiuttimet: sopivalle etäisyydelle television vasemmalle ja oikealle puolelle.
Bassokaiutin: television jommallekummalle puolelle.
Keskikaiutin: television eteen.
Takakaiuttimet: huoneen mukaan.
Voit sijoittaa takakaiuttimet kuuntelupaikan taakse.

Huomautus
Aseta kaiutin aina tasaiselle vaakasuoralle pinnalle.

Bassokaiuttimen asentaminen

Saat parhaan matalien äänien toiston, kun asennat bassokaiuttimen tasaiselle lattialle, jossa resonanssia ei todennäköisesti esiinny. Saat riittävän voimakkaan matalien äänien toiston yhdestä bassokaiuttimesta. Jos käytät kahta bassokaiutinta, saat kuitenkin vielä voimakkaamman matalien äänien toiston.

Huomautuksia
- Asenna bassokaiutin aina pystysuoraan asentoon muutaman senttimetrin päähän seinästä.
- Älä aseta bassokaiuttimen päälle mitään esineitä äläkä istu sen päälä.
- Jos asennat bassokaiuttimen huoneen keskelle, matalien äänien toisto voi olla huomattavan heikkoa. Tämä johtuu huoneeseen syntyvästä seisovasta aallosta. Jos näin käy, siirrä bassokaiutin pois huoneen keskeltä tai poista seisovan aallon syntymisen mahdollisuus esimerkiksi asentamalla seinälle kirjahylly.

Kokoaminen

Pehmusteiden kiinnittäminen (B)
Kiinnitä mukana toimitetut pehmusteet kaiuttimien pohjaan, jotta kaiuttimet pysyvät paikoillaan. Kiinnitä suuret pehmusteet bassokaiuttimeen ja pienet pehmusteet muihin kaiuttimiin.

Takakaiuttimien asentaminen seinään (C)
Voit myös asentaa etu- ja takakaiuttimet seinälle.
Ennen kuin asennat kaiuttimet seinään, liitä kaiutinjohdot kaiuttimeen.

1 Käytä ruuveja (lisävaruste), jotka sopivat kaiuttimien takana oleviin reikiin.

2 Kiinnitä ruuvit seinään. Ruuvien tulisi nousta noin 7–10 mm seinästä.

3 Ripusta kaiuttimet ruuvien varaan.

Svenska

VARNING!

Utsätt inte produkten för regn eller fukt – det ökar risken för brand och elektriska stötar.
Täck inte över ventilationsöppningarna på enheten med tidningar, dukar, gardiner och liknande, eftersom det medför risk för brand.
Utsätt inte enheten för föremål med öppen låga (t.ex. tända stearinljus).
Skydda enheten mot stänk och våta och placera inte vätskefyllda föremål, t.ex. vaser, ovanpå enheten, så undviker du risk för brand och elektriska stötar.
Eftersom nätsladden används för att koppla bort apparaten från elnätet, bör du se till att det vägguttag du använder är lätt att komma åt. Om du upptäcker att något med enheten inte är som det ska måste du omedelbart dra ut kontakten ur vägguttaget.
Installera inte enheten i ett inneslutet utrymme som en bokhylla eller ett skåp.
Enheten är inte bortkopplad från strömkällan så länge kontakten sitter i ett nätuttag, även om du har stängt av själva enheten.

Den här symbolen är avsedd att uppmärksamma användaren på oisolerad farlig spänning i produktens hölje, tillräckligt hög för att generera allvarliga elektriska stötar.

Den här symbolen är avsedd att uppmärksamma användaren på viktiga användnings- och underhållsinstruktioner (service) i dokumentationen som medföljer apparaten.

Avfallshantering av uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning (gäller i EU och andra europeiska länder med separata insamlingssystem)
Symbolen på produkten eller förpackningen anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den ska istället lämnas in på en insamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. En korrekt kassering av produkten kan förebygga potentiella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå vid felaktig avfallshantering. Återvinningen av materialet bidrar till att bevara naturresurser. Om du vill veta mer om återvinning av produkten kontaktar du lokal myndighet eller sophämtningstjänst eller den butik där du köpte varan.

Information till kunder: Följande information gäller enbart för utrustning såld i länder som tillämpar EU-direktiven.
Denna produkt har tillverkats av eller på uppdrag av Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Frågor gällande produktöverensstämmelse enligt EU:s lagar hänvisas till auktoriserad representant: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. Adresser och kontaktinformation för service- och garantiärenden finns i den separata service- och garantidokumentationen.

Försiktighetsåtgärder

Om säkerhet
- Kontrollera att systemets driftspänning överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du kopplar in systemet.
- Om du inte ska använda subwoofern under en längre tid bör du koppla ut den från vägguttaget. När du kopplar bort nätsladden drar du i den genom att hålla i kontakten. Dra aldrig i själva sladden.
- Om vätska eller ett föremål skulle råka komma in inuti systemet drar du ut systemets nätsladd. Låt sedan en kvalificerad tekniker kontrollera systemet innan du använder det.
- Subwooferns nätströmskabel får endast bytas ut hos en kvalificerad återförsäljare.

Om användning
- Använd inte högtalarsystemet med ett wattal som ständigt överskrider systemets högsta inmatningseffekt.
- Om högtalaranslutningarnas polaritet inte är korrekt blir bastonerna svaga och de olika instrumentens positioner otydliga.
- Kontakt mellan nakna högtalarledningar vid högtalaruttagen kan leda till kortslutning.
- Glöm inte att stänga av förstärkaren innan du gör anslutningar för att undvika skador på högtalarsystemet.
- Vrid inte upp volymen till en nivå där ljudet förvrängs.
- Högtalargallret kan inte tas bort. Försök inte att ta bort gallret på högtalarsystemet. Om du försöker ta bort det kan du skada högtalaren.

När du slår på eller stänger av en förstärkare eller annan utrustning
Skruva ned förstärkarens volym till lägsta nivån.

Undvik skador på subwoofern
- Var försiktig när du ställer in förstärkarens volymreglage för att undvika för hög inmatningseffekt.
- Försök inte öppna höljet eller ta bort högtalarenheterna och nätverken.
- Tryck inte på dammskyddet.

Om placering
- Placera inte högtalarna så att de lutar.
- Placera inte högtalarna på platser som är:
  - Extremt varma eller kalla
  - Dammiga eller smutsiga
  - Mycket fuktiga
  - Utsatta för vibrationer
  - Utsatta för direkt solljus
  - I närheten av magnetiska kort (kreditkort, respass osv.)
    Magnetiska kort kan avmagnetiseras av magneterna i högtalarenheterna.
  - Nära tv-apparater
    Högtalarna är inte magnetiskt avskärmade. Därför förekommer färgskuggor på tv-skärmen om du använder högtalarna i närheten av CRT-baserade tv-apparater.
- Tillräcklig ventilation är nödvändigt för att förhindra att subwoofern blir för varm inuti. Placera subwoofern där det finns tillräckligt med luftcirkulation. Placera inte subwoofern på en mjuk yta eller för nära en vägg eftersom det kan blockera ventilationshålet på baksidan.
- Var försiktig när du placerar högtalaren på ett ytbehandlat golv (vaxat, oljat, polerat eller liknande) eftersom golvet kan få fläckar eller missfärgas.
- Var försiktig så att hörnen på subwoofern inte skadas.

Om rengöring av höljet
Rengör höljet med en mjuk duk som fuktats lätt med vatten. Använd inte skursvamp, skurmedel eller lösningsmedel som t.ex. sprit eller bensin.

Om du har frågor om eller problem med subwoofern som inte beskrivs i den här bruksanvisningen kontaktar du närmaste Sony-återförsäljare.

Placera högtalarna (A)

Varje högtalare ska vara riktad mot den plats där lyssnaren befinner sig. Bättre surroundeffekt uppnås om alla högtalare placeras på samma avstånd från lyssningspositionen.

Placera högtalarna så här:
Fronthögtalare: lämpligt avstånd till vänster och höger om tv:n.
Subwoofer: på vardera sidan om tv:n.
Centerhögtalare: framför tv:n.
Surroundhögtalare: beror på hur rummet ser ut. Surroundhögtalarna kan placeras aningen bakom lyssningspositionen.

Anmärkning
Se till att placera högtalaren på en plan, horisontell plats.

Installera subwoofern

För att få bättre basåtergivning rekommenderar vi att du placerar subwoofern på ett stadigt golv där det inte finns risk för resonans.
Du kan få tillräckligt kraftig basåtergivning från en enda subwoofer. Ett par subwoofrar ger dock ännu effektivare och kraftigare basåtergivning.

Anmärkningar
- Placera alltid subwoofern lodrätt och några centimeter ifrån väggen.
- Placera inga föremål på subwoofern och sitt inte på den.
- Om subwoofern är placerad i mitten av rummet kan basen försvagas extremt mycket. Det beror på stående vågor i rummet. Om detta inträffar flytta du subwoofern bort från mitten av rummet eller avlägsnar orsaken till stående vågor genom att till exempel sätta upp en bokhylla på väggen.

Montering

Sätta fast fotdynorna (B)
Sätt fast de medföljande fotdynorna på undersidan av högtalarna för att stabilisera dem och förhindra att de glider. Sätt fast de stora fotdynorna på subwoofern och de små fotdynorna på de andra högtalarna.

Installera surroundhögtalarna på väggen (C)
Du kan även montera fronthögtalarna och surroundhögtalarna på väggen.
Anslut högtalarsladden till högtalaren innan du monterar högtalaren på väggen.

1 Se till att ha skruvar (medföljer ej) som passar hålet baktill på högtalarna.

2 Fäst skruvarna i väggen. Skruvarna ska sticka ut 7 till 10 mm.

3 Häng högtalarna på skruvarna.

Anmärkningar
- Använd skruvar som är lämpliga för väggmaterialet och väggens hårdhet. Skruvarna bör inte fästas direkt i gipsväggar eftersom dessa är särskilt ömtåliga. Fäst dem i stället i en balk som sedan fästs på väggen. Installera högtalarna på en lodrät och plan vägg på den plats där förstärkningen har fästs.
- Tala med en järnhandel eller en installatör om väggmaterialet eller vilka skruvar du ska använda.
- Sony åtar sig inte ansvaret för olyckor eller skador som orsakats av felaktig montering, svaga väggar eller felaktigt installerade skruvar, naturkatastrofer osv.

Koppla ihop systemet (D)

Stäng av strömmen till förstärkaren och subwoofern innan du gör någon anslutning.
Anslut front-, center- och surroundhögtalarna till de utgående högtalaranslutningarna hos en förstärkare och använd uttaget LINE IN på subwoofern (E) för att ansluta till förstärkaren.
Se till att använda långa högtalarsladdar för att ansluta surroundhögtalarna och korta högtalarsladdar för att ansluta front- och centerhögtalare. Använd den medföljande ljudanslutningssladden för att ansluta subwoofern till förstärkaren.

Anmärkningar (F)
- Se till att anslutningarna plus (+) och minus (–) på högtalarna matchas till motsvarande plus- (+) och minusanslutningar (–) på förstärkaren.
- Se till att alla anslutningar är fasta. Kontakt mellan nakna högtalarledningar vid högtalaruttagen kan leda till kortslutning.
- Mer information om förstärkaranslutningar finns i bruksanvisningen som medföljer förstärkaren.

Tips!
- Svarta kablar eller kablar med svarta streck har minuspolaritet (–) och ska anslutas till minushögtalaranslutningarna (–).
- Om förstärkaren inte har några MONO OUT-, MIX OUT-, SUBWOOFER- eller SUPER WOOFER-uttag ansluter du förstärkarens högtalarkontakter till SPEAKER IN-kontakterna i stället.
- Du kan inte ansluta CENTER-uttaget för användning med Dolby Pro Logic-funktionen till subwoofern. Basljudet matas inte ut med vissa Dolby Pro Logic-lägen.
- Om förstärkarens utmatningsnivå inte är tillräckligt hög kanske ljudet inte är tillräckligt högt. Anslut i så fall högtalaruttagen på förstärkaren direkt till SPEAKER IN-uttagen på subwoofern.

Ställa in spänningsväljaren (endast modeller som är utrustade med spänningsväljare) (G)
Kontrollera att spänningsväljaren på subwoofernas bakpanel är inställd på den lokala nätspänningen. Om inte, vrider du väljaren till korrekt läge med hjälp av en skruvmejsel innan du ansluter nätsladden till ett vägguttag.

Ansluta nätsladden
- Anslut nätsladden från subwoofern och från förstärkaren till ett vägguttag.
- Se till att strömmen till subwoofern är avstängd innan du kopplar in eller kopplar bort någon nätsladd.

Norsk

ADVARSEL

Du kan redusere risikoen for brann eller elektrisk støt ved å ikke utsette apparatet for regn eller fuktighet.
Tildekking av ventilasjonsåpningen på apparatet med aviser, duker, gardiner eller lignende kan medføre brannfare.
Ikke la apparatet komme i nærheten av åpen ild, for eksempel stearinlys.
Du kan redusere risikoen for brann eller elektrisk støt ved å ikke utsette apparatet for søl eller spruting og ikke plassere væskefylte objekter på apparatet, for eksempel vaser.
Hovedkabelen brukes til å koble enheten fra strømmen, og derfor kan du koble enheten til en lett tilgjengelig stikkontakt. Hvis du legger merke til noe unormalt i enheten, må du straks trekke ut støpslet fra stikkontakten.
Ikke plasser apparatet på et avgrenset område, for eksempel i en bokhylle eller et innebygd kabinett.
Enheten er ikke koblet fra strømmen så lenge den er koblet til stikkontakten, selv om selve enheten er slått av.

Dette symbolet skal varsle brukeren om at det finnes uisolert "skadelig spenning" i produktets kabinett, som kan være nok til at brukere kan få elektrisk støt.

Dette symbolet skal varsle brukeren om at det finnes viktige instruksjoner for bruk og vedlikehold (service) i dokumentasjonen som følger med enheten.

Avhending av brukt elektrisk og elektronisk utstyr (gjelder i EU og andre europeiske land med kildesorteringssystemer)
Dette symbolet på produktet eller innpakningen viser at produktet ikke skal håndteres som husholdningsavfall. I stedet skal det leveres på egnet innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Når du sørger for at du kvitter deg med produktet på riktig måte, bidrar du til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskehelsen, som kan forårsakes av feilaktig avfallshåndtering av dette produktet. Resirkulering av materialer bidrar til å spare på naturressursene. Hvis du vil ha mer informasjon om resirkulering av dette produktet, kan du kontakte lokale myndigheter, renovasjonsselskapet der du bor eller forhandleren du kjøpte produktet av.

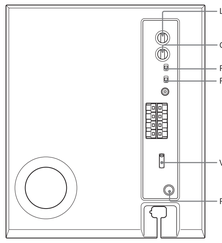
Merknad til kunder: Informasjonen nedenfor gjelder bare for utstyr som er solgt i land hvor EU-direktivene gjelder.
Dette produktet er produsert av eller på vegne av Sony Corporation, 1-7

Subwooferens knapper

Bassokaiuttimen säätimet

Subwooferns kontroller

Kontroller på basshøyttaleren



* Kun på modeller, der er udstyret med spændingsvælger
* Vain jännitteen valitsimella varustetut mallit
* Endast modeller som är utrustade med spänningsväljare
* Bare modeller med spenningsvelger

Dansk

Indstilling af forstærkeren

Ved tilslutning til en forstærker med interne multikanalsdekodere, skal du bruge opsætningsmenuerne til forstærkeren for at angive parametrene på dit højttalersystem.

Indstil højttalerstørrelsen
Se de rigtige indstillinger i tabellen nedenfor. Se betjeningsvejledningen, der fulgte med forstærkeren, angående oplysninger om indstillingsproceduren.

For	Indstil til
Fronthøjttalere	SMALL
Centerhøjttaler	SMALL
Surroundhøjttalere	SMALL
Subwoofer	ON (eller YES)

Lytte til lyden

1 Tænd for forstærkeren, og vælg programkilden.

2 Tryk på POWER på subwooferen. (H)
Subwooferen tændes, og POWER-indikatoren lyser grønt.

3 Afspil programkilden.
Juster VOLUME, så lyden fra fronthøjttalerne ikke forvrænges.
Hvis den forvrænges, vil lyden fra subwooferen også blive forvrænget.

Tænd eller sluk automatisk for subwooferen – Funktion til automatisk at tænde eller slukke for strømme (I)
Når subwooferen er tændt (dvs. POWER-indikatoren lyser grønt), og der ikke er noget indgangssignal i nogle få minutter, skifter POWER-indikatoren til rød, og subwooferen skifter til strømsparetilstand. Når subwooferen er i denne tilstand, og der sendes et signal til den, tændes den automatisk (funktion til at tænde eller slukke for strømmen automatisk). Hvis du vil slukke for denne funktion, skal du skubbe POWER SAVE-kontakten på bagpanelet til OFF.

Bemærkninger
- Indstil aldrig forstærkerens toneknap (BASS, TREBLE osv.) eller equalizerudgangen til et højt niveau eller indgangssinuskurver på 20 Hz til 50 Hz, der er optaget på en kommercielt tilgængelig testdisk, eller speciallydfil (basisyd fra elektronisk musikinstrument, popstøj fra en analog pladespiller, lyd med unormalt forbedret bas osv.), til et højt niveau på denne enhed. Disse handlinger kan beskadige højttalerne.
- Når en specialdisk, der indeholder en abnormt forbedret bas, afspilles, kan der blive udsendt støj i tillæg til den oprindelige lyd. I en sådan situation skal du skrue ned for lyden.
- Subwooferudgangssignalet (DOLBY-digitalsignal) i den digitale surroundprocessor, der sælges enkeltvis, er indstillet 10 dB højere af Dolby Laboratories Licensing Corporation. Hvis den bruges normalt, bør du justere subwooferniveauet.
- Hvis du indstiller forstærkerens lydstyrkeniveau til lav, aktiveres funktionen til at tænde eller slukke for strømmen automatisk, hvilket får subwooferen til at skifte til strømsparetilstand.

Justering af lyden på subwooferen

Du kan justere lydniveauet for subwooferen, så den passer til lyden fra fronthøjttalerne. Forstærkning af baslyden giver dig en større fornemmelse af atmosfære.

1 Juster afskæringsfrekvensen.
Indstil CUT OFF FREQ-knappen i den position, der er vist på illustrationen. (J)

Sådan får du mest muligt ud af funktionen til konvertering på lavniveau
Når du afspiller lyden af LFE-signaler, Dolby digital eller DTS, anbefaler vi, at du indstiller CUT OFF FREQ-knappen til 200 Hz (maksimum) for at få den bedste ydeevne fra funktionen til konvertering på lavniveau.

2 Juster subwooferens lydstyrkeniveau. (K)
Drej LEVEL-knappen, så du kan høre baslyden lidt mere end tidligere. Hvis du vil øge lydstyrken, skal du dreje knappen med uret. Hvis du vil reducere lydstyrken, skal du dreje knappen mod uret.

3 Afspil din foretrukne sang og film.
Herrestemmer og stemmer, der indeholder baslyde, er ikke egnet til justering. Drej lydstyrken på fronthøjttalerne til det sædvanlige niveau.

4 Indstil PHASE-vælgeren til REVERSE. (L)
Brug PHASE-vælgeren til at vælge fasepolaritet. REVERSE anbefales til højttalersystemet.

5 Gentag trin 1 til 4 for at justere din præference.
Så snart du har justeret subwooferen til de ønskede indstillinger, skal du bruge VOLUME-knappen på forstærkeren til at justere subwooferens lydstyrke, så den svarer til de andre højttalere. Du behøver ikke justere subwooferindstillingerne, når du vil ændre forstærkerens lydstyrke.

Bemærkninger
- Hvis lyden forvrænges, når du tænder for basforstærkningen fra din forstærker (som D.B.F.B., GROOVE, den grafiske equalizer osv.), skal du slukke for basforstærkningen og justere lyden.
- Hvis du vælger NORMAL eller REVERSE med PHASE-vælgeren, skifter polariteten, og det kan give bedre bassgenglivelse i bestemte lyttemiljøer (afhængig af typen af fronthøjttalerne, placeringen af subwooferen og justeringen af afskæringsfrekvensen). Det kan også ændre lydens udbredelse og tæthed samt effekten af lydfeltet. Vælg den indstilling, der giver den lyd, som du foretrækker, når du lytter fra din normale lytteplacering.

Fejlfinding

Hvis du støder på et problem med højttalersystemet, kan du se fordandler liste og tage de angivne forholdsregler. Kontakt den nærmeste Sony-forhandler, hvis problemet fortsætter.

Subwooferen tændes, og POWER-indikatoren lyser rødt.
- Hvis der ikke er noget indgangssignal i nogle få minutter, skifter POWER-indikatoren til rød, og subwooferen skifter til strømsparetilstand. Hvis du vil slukke for strømsparetilstanden, skal du skubbe POWER SAVE-kontakten på bagpanelet til OFF.

Der er ingen lyd.
- Sørg for, at alle stik er sat korrekt i.
- Sørg for, at der er skruet passende op for lydstyrken på forstærkeren.
- Sørg for, at programkildevælgeren på forstærkeren er indstillet til korrekt kilde.
- Kontroller, at hovedtelefonerne ikke er tilsluttet forstærkeren.
- Du skal skrue subwooferens LEVEL-knap med uret for at skrue op for lydstyrken.
- Nulstil niveauet.

Lyden er lige pludselig stoppet.
- Højttalerledningerne kan være kortsluttet. Tilslut ledningerne korrekt.

Lyden er forvrænget
- Indgangssignalet er mangelfuldt.
- Indgangsniveauet er for højt.
- Indstil CUT OFF FREQ så højt som muligt, når du afspiller Dolby-digital.

Der høres kraftig summen eller støj.
- Tilslut pladespillerens jordledning korrekt.
- Kontakterne mellem stikkene på tilslutningsledningerne og de tilsvarende stik er ikke foretaget korrekt. Sæt stikkene korrekt i.
- Lydsystemet opfanger støj fra et TV. Flyt lydsystemet væk fra TV'et, eller sluk for TV'et.

Suomi

Vahvistimen määrittäminen

Kun liität vahvistimen sisäisiin monikanavaisiin dekoodereihin, määritä kaiutinjärjestelmän parametrit vahvistimen asetusvalikkojen avulla.

Määritä kaiuttimen koko
Oikeat asetukset esitetään alla olevassa taulukossa. Lisätietoja asetusten määrittämisestä on vahvistimen mukana toimitetuissa käyttöohjeissa.

Kohde	Asetus
Etukaiuttimet	SMALL
Keskikaiutin	SMALL
Takakaiuttimet	SMALL
Bassokaiutin	ON (tai YES)

Äänen kuunteleminen

1 Kytke virta vahvistimeen ja valitse sitten ohjelmalähde.

2 Paina bassokaiuttimen POWER-painiketta. (H)
Bassokaiuttimeen kytkeytyy virta, ja vihreä POWER-ilmaisin syttyy.

3 Aloita ohjelmalähteen toisto.
Säädä äänenvoimakkuus sopivaksi VOLUME-säätimellä niin, ettei etukaiuttimien äänessä ole särö.
Jos niiden äänessä on särö, myös bassokaiuttimen ääni säröytyy.

Bassokaiuttimen virran automaattinen kytkentä ja katkaisu – Virran automaattinen kytkentä- ja katkaisutoiminto (I)
Kun bassokaiuttimeen on kytketty virta (eli POWER-ilmaisin palaa vihreänä) eikä se vastaanota signaaleja muutamaan minuuttiin, POWER-ilmaisin muuttuu punaiseksi ja bassokaiutin siirtyy virransäästötilaan. Kun bassokaiutin on tässä tilassa ja se vastaanottaa signaalin, virta kytkeytyy bassokaiuttimeen automaattisesti (virran automaattinen kytkentä- ja katkaisutoiminto). Jos haluat poistaa tämän toiminnon käytöstä, liu'uta takapaneelissa oleva POWER SAVE -kytkin OFF-asentoon.

Huomautuksia
- Älä aseta vahvistimen äänensävyn säätimiä (esimerkiksi BASS ja TREBLE) tai taajuuskorjaimen lähtötasoa liian korkealle tasolle aläkä toista musiikkilikkeistä saatavilla testilevyillä olevaa 20–50 Hz:n sinisaltoa tai muuta erikoisäänitä (esimerkiksi elektronisten soittimien bassoääniä, kuluneilla analogisilla levyillä olevia paukahduksia tai epätavallisen korostunetta bassotaajuuksia sisältävää ääntä) kovin suurella voimakkuudella tässä laitteessa. Muutoin kaiuttimet voivat vahingoittua.
- Jos toistat levyä, jolla on epätavallisen voimakkaita bassoääniä, alkuperäisen äänen lisäksi voi kuulua kohinaa. Jos näin käy, pienennä äänenvoimakkuutta.
- Dolby Laboratories Licensing Corporation on asettanut erikseen myytävissä digitaalisissa tiiläänäprosessoreissa olevan bassokaiutinlähdön signaalin (DOLBY Digital -signaalin) tason 10 desibeliä tavallista korkeammaksi. Jos käytät laitetta tavalliseen tapaan, säädä bassokaiuttimen tasoa.
- Jos vahvistimen äänenvoimakkuus säädetään liian hiljaiselle, virran automaattinen kytkentä- ja katkaisutoiminto saattaa käynnistyä, jolloin bassokaiutin siirtyy virransäästötilaan.

Bassokaiuttimen äänen säätäminen

Voit säätää bassokaiuttimen äänen etukaiuttimien äänen sopivaksi. Säätämällä matalia ääniä voit parantaa äänentoiston vaikuttavuutta.

1 Säädä rajataajuutta.
Aseta CUT OFF FREQ -valitsin kuvassa näkyvään asentoon. (J)

Matalien tasojen muuntotoiminnon hyödyntäminen
Kun toistat Dolby Digital- tai DTS-äänen LFE-signaaleja, CUT OFF FREQ -säädin kannattaa asettaa 200 Hz:iin (enimmäistasolle), jotta saat suurimman hyödyn matalien tasojen muuntotoiminnosta.

2 Säädä bassokaiuttimen äänenvoimakkuutta. (K)
Käännä LEVEL-säädin asentoon, jossa matalat äänet kuuluvat hieman entistä voimakkaammin. Jos haluat suurentaa äänenvoimakkuutta, käännä säädintä myötäpäivään. Jos haluat pienentää äänenvoimakkuutta, käännä säädintä vastapäivään.

3 Toista jokin suosikkikappaleistasi tai -elokuvistasi.
Miesäänet ja muut matalia ääniä sisältävät lauluesitykset sopivat parhaiten säätämistä varten. Säädä etukaiuttimien äänenvoimakkuus normaalille kuuntelutasolle.

4 Aseta PHASE-valitsin REVERSE-asentoon. (L)
Valitse vaiheistuksen napaisuus PHASE-valitsimella. Suosittelemme kaiutinjärjestelmässä REVERSE-asennon käyttöä.

5 Tee haluamasi säätö toistamalla vaiheet 1–4.
Kun olet säätänyt bassokaiuttimen asetukset sopiviksi, säädä bassokaiuttimen äänenvoimakkuus vahvistimen VOLUME-säätimellä muiden kaiuttimien tasoon sopivaksi.
Bassokaiuttimen asetuksia ei tarvitse säätää, kun muutat äänenvoimakkuutta vahvistimesta.

Huomautuksia
- Jos äänen tulee särö, kun otat bassokorostuksen (esimerkiksi D.B.F.B., GROOVE tai graafinen taajuuskorjain) käyttöön vahvistimesta, poista bassokorostus käytöstä ja säädä äänenvoimakkuutta.
- Kun asetat PHASE-valitsimen asentoon NORMAL tai REVERSE, napaisuus vaihtuu, ja matalien äänien toisto voi olla parempi tietyissä kuunteluympäristöissä (etukaiuttimien tyypin mukaan tähän vaikuttavat bassokaiuttimen sijainti ja rajataajuuden asetus). Valittu asetus voi vaikuttaa myös äänen laajuudentuntuun ja kiinteyteen sekä äänikentän tuottamaan vaikutelmaan. Valitse asetus, joka tuottaa haluamasi äänentoiston, kun kuuntelet ääntä tavallisella kuuntelupaikallasi.

Vianmääritys

Jos kaiutinjärjestelmässä ilmenee ongelma, tee seuraavassa luetteloissa kuvatut korjaustoimet. Jos ongelma ei ratkea, ota yhteyttä lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

Bassokaiuttimen punainen POWER-ilmaisin syttyy.
- Jos kaiutin ei vastaanota signaaleja muutamaan minuuttiin, POWER-ilmaisin muuttuu punaiseksi ja bassokaiutin siirtyy virransäästötilaan. Voit poistaa virransäästötilan käytöstä liu'uttamalla takapaneelissa olevan POWER SAVE -kytkimen OFF-asentoon.

Ääntä ei kuulu.
- Varmista, että kaikki liitännät on tehty oikein.
- Varmista, että vahvistimen äänenvoimakkuus on oikealla tasolla.
- Varmista, että vahvistimen ohjelmalähteen valitsin on asetettu oikean lähteen kohdalle.
- Tarkista, ettei vahvistimeen ole liitetty kuulokkeita.
- Lisää äänenvoimakkuutta kääntämällä bassokaiuttimen LEVEL-säädintä myötäpäivään.
- Aseta taso uudelleen.

Ääni katkeaa yhtäkkiä.
- Kaiutinjohdot voivat olla oikosulussa. Liitä johdot oikein.

Ääni on vääristynyt.
- Tulosignaali on epätäydellinen.
- Tulosignaalin taso on liian korkea.
- Aseta CUT OFF FREQ -asetus korkeimmaksi mahdolliseksi, kun toistat Dolby Digital -ääntä.

Äänessä on voimakasta hurinaa tai kohinaa.
- Liitä levysoittimen maadoitusjohto oikein.
- Liitäntäjohtojen liittimiä ei ole painettu tarpeeksi tiukasti vastaaviin liitäntöihin. Liitä liittimet tiukasti.
- Televisio aiheuttaa kohinaa äänentoistojärjestelmään. Siirrä äänentoistojärjestelmä kauemmas televisiosta tai katkaise televisiosta virta.

Svenska

Ställa in förstärkaren

När du ansluter till en förstärkare med interna flerkanalsavkodare ska du använda inställningsmenyerna för förstärkaren för att ange högtalarsystemets parametrar.

Ställa in högtalarens storlek
I tabellen nedan finns rätt inställningar. Mer information om hur du gör inställningarna finns i förstärkarens bruksanvisning.

För	Ställ in på
Fronthögtalare	SMALL
Centerhögtalare	SMALL
Surroundhögtalare	SMALL
Subwoofer	ON (eller YES)

Lyssna på ljudet

1 Slå på förstärkaren och välj programkälla.

2 Tryck på POWER på subwoofern. (H)
Subwoofern startas och POWER-indikatorn lyser grönt.

3 Spela upp programkällan.
Justera VOLUME så att ljudet från fronthögtalarna inte är förvrängt.
Om ljudet är förvrängt blir ljudet från subwoofern också förvrängt.

Slå på och stänga av strömmen till subwoofern automatiskt – funktionen för automatiskt påslagning/avstängning (I)
När subwoofern är påslagen (dvs. POWER-indikatorn lyser grönt) och det inte kommer någon insignal på några minuter, lyser POWER-indikatorn i stället rött och subwoofern går in i energisparläge. Om en signal matas in till subwoofern i det här läget startas den automatiskt (funktionen för automatiskt påslagning/avstängning).
Om du vill stänga av funktionen skjuter du POWER SAVE-omkopplaren på bakpanelen till OFF.

Anmärkningar
- Du får aldrig ställa in förstärkarens tonkontroll (BASS, TREBLE osv.) eller equalizerutmatningen på en hög nivå eller mata in sinuskurvor på 20–50 Hz som spelats in på en testskiva som finns att köpa i handeln eller specialljud (basljud från elektroniska musikinstrument, statiskt ljud från en analog skivspelare, ljud med onormalt förstärkt bas osv.) på en hög nivå till den här enheten. Dessa åtgärder kan skada högtalarna.
- Om en specialskiva med onormalt förstärkt bas spelas upp kan brus matas ut utöver det ursprungliga ljudet. Sänk i så fall ljudnivån.
- Subwooferutsignalen (DOLBY Digital-signalen) för processorn för digitalt surroundljud som säljs separat är inställd på 10 dB högre av Dolby Laboratories Licensing Corporation. Vid normal användning, justera subwoofernivån.
- Om du skruvar ned förstärkarens volymnivå för lågt kan funktionen för automatisk påslagning/avstängning aktiveras och göra att subwoofern går in i energisparläge.

Justera ljudet för subwoofern

Du kan justera ljudet för subwoofern så att det passar fronthögtalarnas ljud. Om du förstärker basljudet får du en större känsla av stämning.

1 Justera gränsfrekvensen.
Ställ CUT OFF FREQ-kontrollen i den position som visas i illustrationen. (J)

Få ut mesta möjliga av funktionen för lågnivåomvandling
När du spelar upp ljudet för LFE-signaler, Dolby Digital eller DTS rekommenderar vi att du ställer in CUT OFF FREQ-kontrollen till 200 Hz (maximalt) för att få bästa prestanda från funktionen för lågnivåomvandling.

2 Justera volymnivån för subwoofern. (K)
Vrid LEVEL-kontrollen så att du kan höra basljudet lite mer än tidigare. Skruva upp volymen genom att vrida kontrollen medsols. Skruva ned volymen genom att vrida kontrollen motsols.

3 Spela upp en låt och en film.
Mansröster och röster som innehåller basljud passar bäst för justering.
Vrid volymen för fronthögtalarna till samma nivå som vanligt.

4 Ställ in PHASE-väljaren till REVERSE. (L)
Använd PHASE-väljaren för att välja faspolaritet. REVERSE rekommenderas för högtalarsystemet.

5 Upprepa steg 1 till 4 för att justera efter behov.
När du har justerat subwoofern till de inställningar du vill ha använder du VOLUME-kontrollen på förstärkaren för att justera volymen för subwoofern till den som de andra högtalarna har. Du behöver inte justera subwooferns inställningar när du ändrar volymnivå för förstärkaren.

Anmärkningar
- Om ljudet är förvrängt när du aktiverar basförstärkningen från förstärkaren (till exempel D.B.F.B., GROOVE, den grafiska equalizern osv.) stänger du av basförstärkningen och justerar ljudet.
- Om du väljer NORMAL eller REVERSE med PHASE-väljaren vänds polariteten och basätergivningen kan förbättras i vissa lyssningsmiljöer (beroende på placeringen av subwoofern och justeringen av gränsfrekvensen). Det kan också ändra ljudets omfång och täthet och påverka känslan i ljudfältet. Välj den inställning som ger det ljud du föredrar när du lyssnar i din normala lyssningsposition.

Felsökning

Om du har problem med högtalarsystemet kontrollerar du följande lista och vidtar de föreslagna åtgärderna. Om problemet kvarstår kontaktar du närmaste Sony-återförsäljare.

Subwooferns POWER-indikator lyser rött.
- Om det inte kommer någon insignal på några minuter lyser POWER-indikatorn i stället rött och subwoofern går in i energisparläge. Om du vill stänga av energisparläge skjuter du POWER SAVE-omkopplaren på bakpanelen till OFF.

Du får inget ljud.
- Kontrollera att alla anslutningar är korrekta.
- Kontrollera att volymen på förstärkaren har vridits upp tillräckligt.
- Kontrollera att rätt källa är vald med förstärkarens väljare för programkälla.
- Kontrollera att hörlurarna inte är anslutna till förstärkaren.
- Vrid subwooferns LEVEL-kontroll medsols för att höja ljudvolymen.
- Återställ nivån.

Ljudet har plötsligt stoppats.
- Högtalarsladdarna kan ha kortslutits. Anslut sladdarna ordentligt.

Ljudet låter förvrängt.
- Insignalen är felaktig.
- Insignalsnivån är för hög.
- Ställ in CUT OFF FREQ så högt som möjligt när du spelar upp Dolby Digital.

Det hörs ett brummande eller brusande ljud.
- Anslut skivspelarens jordsladd ordentligt.
- Anslutningarna mellan kontakterna på anslutningssladdarna och motsvarande uttag har inte gjorts ordentligt. Anslut kontakterna ordentligt.
- Ljudsystemet tar upp ljud från en tv. Flytta ljudsystemet längre bort från tv:n eller stäng av tv:n.

Norsk

Stille inn forsterkeren

Når du kobler en forsterker med interne flerkanalsdekodere, bruker du oppsettmenyene for forsterkeren til å angi innstillingene til høyttalersystemet.

Stille inn høyttalerstørrelsen
Se tabellen nedenfor for riktige innstillinger. Hvis du vil ha mer informasjon om fremgangsmåten for oppsett, kan du se bruksanvisningen som fulgte med forsterkeren.

For	Sett til
Fronthøyttalere	SMALL
Senterhøyttaler	SMALL
Surroundhøyttaler	SMALL
Basshøyttaler	ON (eller YES)

Lytte til lyden

1 Slå på forsterkeren og velg programkilde.

2 Trykk på POWER på basshøyttaleren. (H)
Basshøyttaleren skrus på og POWER-indikatoren lyser grønt.

3 Spill av programkilden.
Juster VOLUME slik at lyden fra fronthøyttalerne ikke forvrenges.
Hvis den forvrenges, forvrenges også lyden fra basshøyttaleren.

Slik slår du strømmen for basshøyttaleren på og av automatisk – Automatisk av/på-funksjon (I)
Når basshøyttaleren er på (POWER-indikatoren lyser grønt) og det ikke er noe inngangssignal på noen minutter, lyser POWER-indikatoren rødt og basshøyttaleren går i strømsparingsmodus. Hvis et inngangssignal sendes til basshøyttaleren i denne modusen, skrus basshøyttaleren automatisk på (automatisk av/på-funksjon). Hvis du vil skru av denne funksjonen, drar du POWER SAVE-bryteren på bakpanelet til OFF.

Merknader
- Ikke sett tonekontrollen (BASS, TREBLE osv.) på forsterkeren eller utgangssignalet til equalizeren til et høyt nivå eller overfør sinuskurver på 20 til 50 Hz registrert på en kommersielt tilgjengelig testplate, eller spesiallyd (basslyd fra elektroniske musikkinstrumenter, popstøy fra analog platespiller, lyd med unormalt forsterket bass osv) på høyt nivå på denne enheten. Slike handlinger kan føre til skade på høyttalerne.
- Når en spesiell plate med unormalt forsterket bass spilles av, kan støy overføres i tillegg til den opprinnelige lyden. I så tilfelle må du skru ned lydnivået.
- Utgangssignaler til basshøyttaleren (DOLBY-digitalsignal) fra den digitale surroundprosessoren som selges for seg, er satt 10 dB høyere av Dolby Laboratories Licensing Corporation. For normal bruk juster basshøyttalernivået.
- Hvis du setter volumnivået til forsterkeren for lavt, kan den automatiske av/på-funksjonen aktiveres og basshøyttaleren gå i strømsparingsmodus.

Justere lyden på basshøyttaleren

Du kan justere lyden til basshøyttaleren slik at den passer med lyden fra fronthøyttalerne. Ved å forsterke bassen øker følelsen av atmosfære.

1 Juster avskjæringsfrekvensen.
Still inn CUT OFF FREQ-kontrollen til posisjonen som vises på illustrasjonen. (J)

Slik får du mest mulig ut av konverteringsfunksjonen for lavt nivå
Ved avspilling av LFE-signaler, Dolby digital eller DTS, anbefaler vi å sette CUT OFF FREQ-kontrollen til 200 Hz (maksimalt) for å oppnå best ytelse fra konverteringsfunksjonen for lavt nivå.

2 Juster volumnivået til basshøyttaleren. (K)
Skru opp LEVEL-kontrollen slik at du kan høre basslyden litt høyere enn før. Du øker volumet ved å vri kontrollen med klokken. Du senker volumet ved å vri kontrollen mot klokken.

3 Spill favorittsangen og favorittfilmen din.
Låter med mannlige vokaler og stemmer passer best for justering. Skru volumet til fronthøyttalerne til samme nivå som vanlig.

4 Sett PHASE-velgeren til REVERSE. (L)
Bruk PHASE-velgeren til å velge fasepolaritet. REVERSE anbefales for høyttalersystemet.

5 Gjenta trinn 1 til 4 for å tilpasse til dine preferanser.
Når du har tilpasset basshøyttaleren til innstillingene du ønsker, bruker du VOLUME-kontrollen på forsterkeren til å stille inn lyden til basshøyttaleren i forhold til de andre høyttalerne.
Du trenger ikke justere basshøyttalerinnstillingene når du endrer volumnivået for forsterkeren.

Merknader
- Hvis lyden blir forvridd når du skrur på bassforsterkeren fra forsterkeren (f.eks. D.B.F.B., GROOVE, grafisk equalizer osv.), slår du av bassforsterkeren og justerer lyden.
- Når NORMAL eller REVERSE velges med PHASE-velgeren reverseres polariteten. Det kan gi en bedre bassgjengivelse i noen lyttemiljøer (avhengig av plasseringen av basshøyttaleren og justeringen av avskjæringsfrekvensen). Det kan også endre bredden og stramheten til lyden og påvirke opplevelsen av lydfeltet. Velg innstillingen som gir den lyden du ønsker når du lytter i den vanlige lytteposisjonen din.

Feilsøking

Hvis det oppstår et problem med høyttalersystemet ditt, kan du se i listen under og utføre tiltakene som er beskrevet. Hvis problemet vedvarer, kan du ta kontakt med din nærmeste Sony-forhandler.

POWER-indikatoren på basshøyttaleren lyser rødt.
- Hvis det ikke er noe inngangssignal på noen minutter, lyser POWER-indikatoren rødt og basshøyttaleren går i strømsparingsmodus. Hvis du vil slru av denne strømsparingsmodusen, drar du POWER SAVE-bryteren på bakpanelet til OFF.

Det er ingen lyd.
- Kontroller at alle tilkoblinger er utført på riktig måte.
- Kontroller at volumet på forsterkeren er skrudd opp.
- Kontroller at programkildevelgeren på forsterkeren er angitt til riktig kilde.
- Kontroller at det ikke er koblet hodetelefoner til forsterkeren.
- Vri LEVEL-bryteren på basshøyttaleren mot klokken for å skru volumet opp.
- Tilbakestill nivået.

Lyden har plutselig stoppet.
- Det kan hende at høyttalerledningene har kortsluttet. Koble ledningene på riktig måte.

Lyden er forvrengt.
- Inngangssignalet er feilaktig.
- Inngangssignalnivået er for høyt
- Still inn CUT OFF FREQ så høyt som mulig ved avspilling av Dolby digital.

Kraftig surr eller støy kan høres.
- Koble jordledningen til platespilleren på riktig måte.
- Kontaktene mellom pluggene til tilkoblingsledningene og de tilsvarende kontaktene er ikke ordentlig opprettet. Koble pluggene ordentlig.
- Lydanlegget fanger støy fra et TV-apparat. Flytt lydanlegget bort fra TV-apparatet, eller skru av TV-apparatet.

Spesifikasjoner

SS-CS10S (front- og surroundhøyttalere)
Høyttalersystem Fullstendig rekkevidde, bassrefleks
Høyttalerenhet 70 mm, konisk type (1)
Rangert impedans 6 ohm
Effekthåndteringskapasitet Maksimal inngangseffekt: 145 W
Følsomhetsnivå 80 dB (2,83 V, 1 m)
Frekvensområde 150 Hz – 20 000 Hz
Dimensjoner (b/h/d) Ca. 96 × 171 × 113 mm inkludert frontgitter
Vekt Ca. 0,9 kg inkludert frontgitter

SS-CS10C (senterhøyttaler)
Høyttalersystem Fullstendig rekkevidde, bassrefleks
Høyttalerenhet 70 mm, konisk type (2)
Rangert impedans 6 ohm
Effekthåndteringskapasitet Maksimal inngangseffekt: 145 W
Følsomhetsnivå 82 dB (2,83 V, 1 m)
Frekvensområde 150 Hz – 20 000 Hz
Dimensjoner (b/h/d) Ca. 411 × 87 × 93 mm inkludert frontgitter
Vekt Ca. 1,7 kg inkludert frontgitter

SS-CS9 (basshøyttaler)
Type Aktiv basshøyttaler
Høyttalerenhet Basselement: 25 cm dia., konisk type (1)
Kontinuerlig RMS-utgang 115 W (6 ohm, 80 Hz, 10 % THD)
Høyfrekvent avskjæringsfrekvens 50 Hz–200 Hz
Fasevelger NORMAL, REVERSE

Innganger
Inngangskontakter LINE IN: inngangskontakt
SPEAKER IN: inngangsterminaler

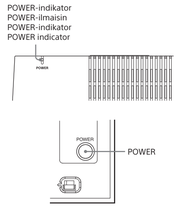
Utgangskontakter SPEAKER OUT: utgangsterminaler

Generelt
Strømkrav 230 V vekselstrøm, 50/60 Hz
Strømforbruk 70 W
Standby: 0,5 W
(i strømsparingsmodus)
Dimensjoner (b/h/d) Ca. 295 × 345 × 400 mm inkludert frontgitter
Vekt Ca. 11,5 kg inkludert frontgitter

Medfølgende tilbehør
Beskyttelsesknotter (store) (4): for basshøyttaleren (SA-CS9)
Beskyttelsesknotter (små) (20): for front- og surroundhøyttalere (SS-CS10S) og senterhøyttalere (SS-CS10C)
Høyttalerledning (kort) (3)
Høyttalerledning (lang) (2)
Lydkabel (1 phono – 1 phono), 2 m (1)

Design og spesifikasjoner kan endres uten nærmere varsel.

H



I

J

K

L

Tekniset tiedot

SS-CS10S (etu- ja keskikaiuttimet)
Kaiutinjärjestelmä Täysaluejärjestelmä, bassorefleksi
Kaiutinyksikkö 70 mm, kartiotyyppi (1)
Nimellisimpedanssi 6 ohmia
Tehonsisto Enimmäissyöttöteho: 145 W
Herkkyystaso 80 dB (2,83 V, 1 m)
Taajuusalue 150–20 000 Hz
Mitat (l/k/s) Noin 96 × 171 × 113 mm etusäleikkö mukaan lukien
Paino Noin 0,9 kg etusäleikkö mukaan lukien

SS-CS10C (keskikaiutin)
Kaiutinjärjestelmä Täysaluejärjestelmä, bassorefleksi
Kaiutinyksikkö 70 mm, kartiotyyppi (2)
Nimellisimpedanssi 6 ohmia
Tehonsisto Enimmäissyöttöteho: 145 W
Herkkyystaso 82 dB (2,83 V, 1 m)
Taajuusalue 150–20 000 Hz
Mitat (l/k/s) Noin 411 × 87 × 93 mm etusäleikkö mukaan lukien
Paino Noin 1,7 kg etusäleikkö mukaan lukien

SA-CS9 (bassokaiutin)
Tyyppi Aktiivibassokaiutin
Kaiutinyksikkö Bassoelementti: halkaisija 25 cm, kartiotyyppinen (1)
Jatkuva lähtöteho, RMS 115 W (6 ohmia, 80 Hz, 10 % THD)
Toiston taajuusalue 28–200 Hz
Korkeiden taajuuksien rajataajuus 50–200 Hz
Vaiheenvalitsin NORMAL, REVERSE

Tulot
Tulolliittimet LINE IN: tulon nastaliitin
SPEAKER IN: tuloliitännät
Lähtöliittimet SPEAKER OUT: lähtöliitännät

Yleistä
Tehontarve 230 V AC, 50/60 Hz
Virrankulutus 70 W
Valmiustilassa: 0,5 W
(virransäästötilassa)
Mitat (l/k/s) Noin 295 × 345 × 400 mm etusäleikkö mukaan lukien
Paino Noin 11,5 kg etusäleikkö mukaan lukien

Vakiovarusteet
Pehmusteet (suuret) (4): bassokaiutinta varten (SA-CS9)
Pehmusteet (pienet) (20): etu- ja takakaiuttimia (SS-CS10S) sekä keskikaiutinta (SS-CS10C) varten
Kaiutinjohto (lyhyt) (3)
Kaiutinjohto (pitkä) (2)
Ääniliitäntäjohto (kummassakin päässä yksi RCA-liitin), 2 m (1)

Ulkonäkö ja tekniset ominaisuudet voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

Specifikationer

SS-CS10S (front- och surroundhögtalare)
Högtalarsystem Fullbandshögtalarsystem, basreflex
Högtalarenhet 70 mm, kontyp (1)
Märkimpedans 6 ohm
Högsta effekt Högsta inmatningseffekt: 145 W
Känslighetsnivå 80 dB (2,83 V, 1 m)
Frekvensomfång 150–20 000 Hz
Mått (b × h × d) Cirka 96 × 171 × 113 mm inklusive frontgaller
Vikt Cirka 0,9 kg inklusive frontgaller

SS-CS10C (centerhögtalare)
Högtalarsystem Fullbandshögtalarsystem, basreflex
Högtalarenhet 70 mm, kontyp (2)
Märkimpedans 6 ohm
Högsta effekt Högsta inmatningseffekt: 145 W
Känslighetsnivå 82 dB (2,83 V, 1 m)
Frekvensomfång 150–20 000 Hz
Mått (b × h × d) Cirka 411 × 87 × 93 mm inklusive frontgaller
Vikt Cirka 1,7 kg inklusive frontgaller

SA-CS9 (subwoofer)
Typ Aktiv subwoofer
Högtalarenhet Woofer: 25 cm diam., kontyp (1)
Kontinuerlig RMS-uteffekt 115 W (6 ohm, 80 Hz, 10 % THD)
Frekvensomfång för återgivning 28–200 Hz
Högfrekvent gränsfrekvens 50–200 Hz
Fasväljare NORMAL, REVERSE

Ingångar
Ingångar LINE IN: ingångsstiftuttag
SPEAKER IN: ingångsanslutningar

Utgångar SPEAKER OUT: utgångsanslutningar

Allmänt
Strömförsörjning 230 V AC, 50/60 Hz
Strömförbrukning 70 W
Viloläge: 0,5 W i (energisparläge)
Mått (b × h × d) Cirka 295 × 345 × 400 mm inklusive frontgaller
Vikt Cirka 11,5 kg inklusive frontgaller

Medföljande tillbehör
Fotdynor (stora) (4): för subwoofern (SA-CS9)
Fotdynor (små) (20): för front- och surroundhögtalare (SS-CS10S) och centerhögtalare (SS-CS10C)
Högtalarkabel (kort) (3)
Högtalarkabel (lång) (2)
Ljudanslutningssladd (1-ljud – 1-ljud), 2 m (1)

Rätt till ändringar förbehålles.

Specifikationer

SS-CS10S (front- og surroundhøyttalere)
Høyttalersystem Fullstendig rekkevidde, bassrefleks
Høyttalerenhet 70 mm, konisk type (1)
Rangert impedans 6 ohm
Effekthåndteringskapasitet Maksimal inngangseffekt: 145 W
Følsomhetsnivå 80 dB (2,83 V, 1 m)
Frekvensområde 150 Hz – 20 000 Hz
**Dimensjoner (